

Gemeinderat

## Bürgerversammlung der politischen Gemeinde Widnau



An der ordentlichen Bürgerversammlung der politischen Gemeinde Widnau vom Montag, 31. März, haben 335 von 5'952 Stimmberechtigten (Beteiligung 5.59 %) teilgenommen. Die Rechnung 2024 sowie das Budget 2025 wurden angenommen. Die Einwohnerinnen und Einwohner entschieden sich zudem für einen Systemwechsel bei der Grünabfuhr und sagten Ja zum Zweckverband Feuerwehr Unteres Rheintal (ZFUR). Das Protokoll der Bürgerversammlung liegt vom 15. April bis 28. April öffentlich auf und ist ab diesem Zeitpunkt auch auf der Gemeinde-Website ([www.widnau.ch](http://www.widnau.ch)) oder unter untenstehendem QR-Code abrufbar und kann ausserdem während der Schalteröffnungszeiten bei der Gemeinderatskanzlei Widnau eingesehen werden.



Sportzentrum Widnau

### Hauptfeld Aegeten mit neuer LED-Anzeige

Der FC Widnau hat auf dem Hauptfeld des Sportzentrums Widnau eine neue LED-Anzeige installiert. Seit Mitte März wird der Spielstand auf einer modernen «Stadion LED-Wall» im südwestlichen Teil des Hauptspielfelds angezeigt, die z. B. auch erlaubt, ein Bild des erfolgreichen Torschützen zu zeigen. Damit die Anzeige von allen Bereichen des Hauptplatzes, insbesondere auch vom Eingangsbereich, gut lesbar ist, wurde eine Bildfläche von 20 m<sup>2</sup> (5 x 4 Meter) gewählt. Die Anzeigeanlage ist mit einer automatischen Lichtstärkeregelung ausgestattet.

Der FC Widnau finanzierte die neue LED-Anzeigetafel, die Gemeinde beteiligte sich zur Hälfte am Fundament (rund 15'000 Franken).

Wir wünschen allen Sportlerinnen und Sportlern eine erfolgreiche und unfallfreie Saison.

Alters- und Pflegezentrum Zehntfeld

### Innovatives Signaletikkonzept erhält hohe Auszeichnung

Das Atelier Andrea Gassner entwarf im Jahr 2023 im Auftrag von Cukrowicz Nachbaur Architekten das Orientierungs- und Wegeleitsystem für das Alters- und Pflegezentrum Zehntfeld. Diese komplett neu konzipierte Designlösung für ein taktiles Wegeleitsystem wurde bereits beim «European Design Award» 2024 mit dem ersten Platz ausgezeichnet und gewann nun auch die Goldmedaille beim international anerkannten «Joseph Binder Award» in der Kategorie «Information Design & Signage». Das Ate-

lier Andrea Gassner erhielt zusätzlich den ultimativen Preis: Bei der offiziellen «design-austria» Preisverleihung im MuseumsQuartier Wien am 27. März wurde das Orientierungs- und Wegeleitsystem zudem exklusiv mit dem renommierten Henry-Steiner-Preis ausgezeichnet – eine Auswahl aus 896 Einreichungen aus 40 Ländern! Zitat aus der Begründung der Jury: «Das Projekt wird für sein aussergewöhnliches Design ausgezeichnet, das die menschliche Verbundenheit und emotionale Bindung betont.»



**Gemeindeverwaltung****Öffnungszeiten  
über Ostern**

Am Karfreitag, 18. März, und am Ostermontag, 21. März, bleiben die Büros der Gemeindeverwaltung geschlossen.

In dringenden Fällen erreichen Sie uns unter:

- Abwasserwerk 071 747 30 77
- Elektrizitätsversorgung 0844 9443 00
- Kommunikationsnetz 0844 9443 00
- Todesfall 079 555 11 49
- Wasserversorgung 079 406 10 28

Wir wünschen Ihnen schöne Ostern und erholsame, sonnige Feiertage.

**Wasserwerk Mittelrheintal****Delegiertenversammlung WMR  
genehmigte Rechnung und Budget**

Der Zweckverband Wasserwerk Mittelrheintal beliefert die Wasserversorgungen der Gemeinden Au, Balgach, Berneck, Rebstein und Widnau mit Trink- und Löschwasser und versorgt dadurch rund 33'000 Personen. An der Delegiertenversammlung vom 3. April im «s'Madlen» genehmigten die Delegierten die Jahresrechnung 2024 über 2,757 Mio. Franken (Minderaufwand rund Fr. 200'000) und das Budget 2025 mit einem Aufwand von 2,771 Mio. Franken. Mit der Investitionsrechnung genehmigten die Delegierten den Bau einer Verbindungsleitung (Kredit

8,5 Mio. Franken) zwischen dem Schacht Rosenbergsau zum Pumpwerk Viscose, wodurch die Reservoirs des WMR vom Pumpwerk Viscose nicht mehr über das Gemeindefachnetz Widnau, sondern direkt durch WMR-eigene Leitungen verbunden sein werden. Im Anschluss an die Delegiertenversammlung informierte Christa Köppel als Rhesi-Koordinatorin der Rheintaler Wasserversorger über den aktuellen Stand bezüglich des Hochwasserschutzprojekts Alpenrhein, insbesondere auch über die essentielle Ersatzwasserversorgung während der Bauzeit.

**Verein St. Galler Rheintal****Casting-Aufruf von  
RHEINTAL.COM**

Für die diesjährige Marketingkampagne von RHEINTAL.COM sucht der Verein St. Galler Rheintal Protagonistinnen und Protagonisten, die der Videokampagne ein Gesicht geben. Einsendeschluss der Bewerbungsvideos ist am **Mittwoch, 16. April**. Alle Informationen und die Anforderungen an das Bewerbungsvideo finden sich auf [www.rheintal.com/casting](http://www.rheintal.com/casting) oder mit nebenstehendem QR-Code:

**Bauamt****Sanierung Uebrigstrasse**

Die Uebrigstrasse wird im Abschnitt Diepoldsaueerstrasse bis Sporthallenstrasse saniert. Die Sanierung ist eine Weiterführung der im 2023/2024 ausgeführten Bauarbeiten im Abschnitt Sporthallenstrasse bis Honglermoosstrasse. Das Projekt sieht den Ersatz und Ausbau der Elektrizitäts- und Wasserleitungsinfrastruktur sowie die Erneuerung des Strassenbelags vor. Die Bauarbeiten starten am **Montag, 22. April und dauern voraussichtlich bis Juli**.

Wegen den Bauarbeiten muss die Uebrigstrasse für den Durchgangsverkehr gesperrt werden. Die Zufahrten für die betroffenen Anstösserinnen und Anstösser sind sichergestellt.

Alle am Bau Beteiligten sind bemüht, die Behinderungen möglichst gering zu halten. Für die Unannehmlichkeiten aus dem Betrieb der Baustelle bitten wir Sie um Verständnis. Besten Dank.



Die Heugümper-Skulptur stand bisher beim Zentrum Augiessen. Sie wurde vom Künstler Silvan Köppel restauriert und steht jetzt im Pärkli des Alters- und Pflegezentrums Zehntfeld.

**Grundbuchamt****Handänderungen März**

- Fehr Elmar sel., Widnau (Miteigentümer zu ½), an Fehr Margrit, Widnau: ½ ME an Grundstück Nr. 899, Augiessenstrasse 25, Einfamilienhaus und 971 m² Boden.
- Hutter Gilbert und Yvonne, Widnau (je ½ ME), an Jakob Thomas, Widnau (zu ¾ ME) und Jakob Carmen, Widnau (zu ¼ ME): Grundstück Nr. 1933, Alpstrasse 5, Einfamilienhaus, Carport mit Geräteraum und 705 m² Boden.
- N2A AG, Widnau, an Hutter Gilbert und Yvonne, Widnau (zu je ½ ME): Grundstück Nr. S21558, Unterdorfstrasse 29, StWE-Quote 260/1000, Wohnung, Nr. M50834, Unterdorfstrasse 29, ½ ME, Tiefgaragenplatz und Nr. M50835, Unterdorfstrasse 29, ½ ME, Tiefgaragenplatz.
- Brunner Rosa, Widnau, an Lakefield Immobilien AG, Wald: Grundstück Nr. 1040, Weedstrasse 11a, Einfamilienhaus, Scheune und 1'803 m² Boden.
- Hutter Rosa Maria, Widnau, an Schwitter Paul, Widnau: Grundstück Nr. 398, Gütli- strasse 12, Einfamilienhaus, Schopf und 688 m² Boden.
- Mattle Daniel, Widnau und Mattle Mirijam, St. Gallen (je ½ ME), an Schuler Holger und Gebele Susanne, St. Margrethen (zu je ½ ME): Grundstück Nr. 3058, Unterdorfstrasse 55, Einfamilienhaus und 356 m² Boden.
- Tammaro Fabrizio, St. Gallen (½ ME), an Tammaro Manuela, Widnau: ½ ME an Grundstück Nr. D9050, Ringstrasse 18, Baurecht für Wohnhaus.
- Lehmann Peter, Lutzenberg und Gegen- schatz Silvia, Diepoldsau (je ½ ME), an Düwel Sebastian und Katharina, Wid- nau (zu je ½ ME): Grundstück Nr. 2507, Augiessenstrasse 28, Einfamilienhaus und 486 m² Boden.
- Autobau AG, Romanshorn, an Male- rei Gröbli AG, St. Gallen: Grundstück Nr. 2956, Alte Unterdorfstrasse 5, Mehr- familienhaus, Tiefgarage und 1'864 m² Boden.
- Oesch Roswitha, Erbegemeinschaft, Widnau (½ ME), an Oesch Edgar, Wid- nau: ½ ME an Grundstück Nr. 1631, Naglerstrasse 2, Zweifamilienhaus und 578 m² Boden.
- Kobler Rudolf, Widnau, an Bärlocher Manuel und Stephanie, Widnau (zu je ½ ME): Grundstück Nr. 115, Neugasse 22, Einfamilienhaus, Hobbywerkstatt und 392 m² Boden.
- Frei Walter und Ingrid, Widnau (je ½ ME), an TM Autocenter GmbH, Altstät- ten: Grundstück Nr. 1169, Ländernach- strasse 30, Mehrfamilienhaus und 908 m² Boden.
- Ammann Christoph, St. Gallen, an Pes- tak Andreas und Halina, Siebnen (zu je ½ ME): Grundstück Nr. S21427, Fuchsgasse 7, StWE-Quote 9/100, 3 ½-Zimmerwoh- nung.
- Frei Peter, Diepoldsau, an Weder Willi und Petra, Balgach (zu je ½ ME): Grundstück Nr. 314, Augiessenstrasse 47, Einfamilien- haus und 918 m² Boden.
- Kappeler Roland, Widnau (½ ME), an Gabathuler Martina, Widnau: ½ ME an Grundstück Nr. 2197, Höchsterweg 15, Einfamilienhaus und 700 m² Boden.
- Gebr. Kühnis AG, Widnau, an Aslan Ahmet und Asli, Staad (zu je ½ ME): Grundstück Nr. 1344, Viscosestrasse 14, Doppel-Einfa- milienhaus und 346 m² Boden.
- Ketterer Franz und Ursula, Widnau (je ½ ME), an Gerth Yannick und Barbara, Gütergemeinschaft, Widnau: 124 m² Boden ab Grundstück Nr. 511 an Grund- stück Nr. 2007, Heldstrasse.
- Ketterer Franz und Ursula, Widnau (je ½ ME), an Ketterer Thomas, Diepoldsau: Grundstück Nr. 511, Heldstrasse 30, Ein- familienhaus, Scheune, Garage, Unter- stand und 1'128 m² Boden.

StWE = Stockwerkeigentum

ME = Miteigentum

**Gemeinderat****Baubewilligungen**

Vom Gemeinderat Widnau erteilte Baube- willigungen:

**Ordentliches Verfahren**

- Easy Immo AG und Gebr. Kühnis AG, 1. Projektänderung betreffend Wohn- und Geschäftshaus: Erstellung Dachauf- baute, Unterdorfstrasse 16
- Politische Gemeinde Widnau, Erstellung Unterflurbehälter/Parkplatz, Heldstrasse 22/22a/22b

**Vereinfachtes Verfahren**

- Sieber-Weber René und Nadia, Erstellung Sichtschutz, Augiessenstrasse 21
- Ingenieurteam IFE AG, Grundriss- und Fassadenänderungen bei Materialma-

gazin mit Werkraum, Aegetenstrasse 70

- Oesch Nadine, Anbau Carport, Sied- lingsstrasse 7
- Fehr-Kobe Marc und Simone, Erstellung Gartenhaus, Sonnenweg 4a
- Hutter Christof, Sitzplatzüberdachung, Bir- kenstrasse 79b
- Gebr. Kühnis AG, Erstellung Stützmauer, Viscosestrasse 14/14a

**Meldeverfahren**

- Schegg-Benz Kaspar und Priska, Erweite- rung Parkplatz, Kapellweg 33
- Düwel Sebastian und Katharina, Fenster- anpassung, Augiessenstrasse 28
- Bürgler René und Svetlana, Fensterver- grösserung, Moosangerweg 2

**Energie- und Umweltkommission****Wildblumen-Sets jetzt bestellen**

Die erste Pflanzen-Aktion in Widnau von Pro Riet Rheintal im Herbst 2024 fand grossen Anklang. Aktuell werden wie- der Sets (6 mehrjährige Wildblumen zu 30 Franken) für sonnige Standorte und Balkonkistli angeboten. **Bestellschluss ist der 13. April.** Die bestellten Pflanzen können am Freitag, 25. April, zwischen 16.30 und 18.30 Uhr beim Werkhof, Hut- macherstrasse 10, abgeholt werden.

Mit nebenstehendem QR-Code finden Sie weitere Informationen oder können Ihre Bestellung direkt online aufgeben:



**Gemeinderat****Gratulationen****80 Jahre**

18. April Marie Schlienger-Murer  
23. April Hans Rudolf Hunziker  
23. April Günther Hüttig-Seitz

**85 Jahre**

12. April Resi Köppel-Sonderegger

**95 Jahre**

16. April Fritz Hutter-Dux

Herzliche Gratulation!

Wer keine Gratulation im «fokus» möchte, melde sich bitte etwa einen Monat vor dem runden Geburtstag bei der Gemeinderatskanzlei (Tel. 071 727 03 24 oder E-Mail: gemeinderatskanzlei@widnau.ch).

**Impressum**

**fokus Widnau:** Informationen der politischen Gemeinde Widnau

**Kontaktadresse:** Gemeinderatskanzlei, 9443 Widnau, Tel. 071 727 03 24, E-Mail: gemeinderatskanzlei@widnau.ch, www.widnau.ch

**Facebook:** Gemeinde Widnau

**Instagram:** gemeindewidnau

**Verantwortlich:** Stephanie Spirig, Anelka Jelusic

**Druck:** Fehr-Druck AG, Widnau

**Auflage:** 5'300 Exemplare / Die nächste Auflage erscheint am 25. April 2025

**Redaktionsschluss:** 17. April 2025, 12 Uhr

**Kirchen****Evang. Kirche****Donnerstag, 17. April, 16.30 Uhr**

Andacht im Alters- und Pflegezentrum Zehntfeld.

**Karfreitag, 18. April, 9.30 Uhr**

Gottesdienst, Mitwirkung Kirchenchor und Orchester. Veranstaltungsort: evang. Kirche Diepoldsau

**Ostersonntag, 20. April, 6 Uhr**

Ostermorgenfeier mit anschliessendem «Osterzmorge» und Ostereiersuche für Kinder. Veranstaltungsort: evang. Kapelle Widnau.

**Ostersonntag, 20. April, 9.30 Uhr**

Gottesdienst, Mitwirkung Yvonne Suhner, Flöte. Veranstaltungsort: evang. Kapelle Widnau.

**Freitag, 25. April, 19.30 Uhr**

Popcorn-Kino, Film und Gespräch, im evang. Kirchgemeindehaus. Gezeigt wird die 7. Episode von «The Chosen» mit dem Titel «Wer Ohren hat...» (Teilnahme kostenlos).

**Samstag, 26. April, 9-11 Uhr**

Frühstück mit Tiefgang: Damaris Kofmehl, Schweizer Autorin, Theologin und Eventrednerin berichtet über ihre Lebensgeschichte. Frühstücksbuffet und Kinderbetreuung, im evang. Kirchgemeindehaus Widnau. Anmeldung bis 21. April: Tel. 071 733 20 16 oder E-Mail: nadine.kuster@refmittelrheintal.ch, www.refdwc.ch

**Ökum. Anlässe****Mittwoch, 23. April, 9.30 Uhr**

«Fiira mit da Klinna» – Ökumenischer Kindergottesdienst mit anschliessendem Kaffeeplausch und einer Spielecke in der Kapelle Widnau (für Kinder ab Geburt bis Kindergarten mit Begleitperson).

**Kath. Kirche****Samstag, 12. April, 10.15 Uhr**

Palmkreuze binden zusammen mit Blauring und Jungwacht, im Jakobihus.

**Freitag, 18. April, 10 Uhr**

Familien-Kreuzweg: Start beim Schulhaus Schlatt zur Kirche. Zum Abschluss gibt es für alle ein Geschenk von Herzen. www.kath-widnau.ch

**Veranstaltungen****April 2025****FR 11.**

11.30 Uhr

**Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren**

Restaurant Rosengarten  
Verein 60Plus Widnau

**FR 11.**

19.30 Uhr

**«Verflixtes Doppel»**

Widebaumsaal  
Dorftheater Widnau

**SA 12.**

13.30 Uhr

**Flickstuba Réparatur-café**

Stoffel3, Rütistrasse 23  
Jugendnetzwerk SDM

**SA 12.**

19.30 Uhr

**«Verflixtes Doppel»**

Widebaumsaal  
Dorftheater Widnau

**DO 17.**

9-11 Uhr

**Familiencafé**

Jakobisaal  
Familienzentrum Stoffel

**SA 19.**

11 Uhr

**Matineekonzert**

Widebaumsaal  
St. Galler Blasmusik/  
Blasorchester U18

**DO 24.**

20 Uhr

**Dominik Muheim «Soft Ice» (Kabarett)**

Widebaumsaal  
Kulturverein Widnau

**Altpapiersammlung**

**Samstag, 12. April**

ab 6 Uhr

**Kehrlicht nachgeholt (Ostern)**

**Donnerstag, 24. April**

ab 6 Uhr